



Avelle™

System für die Unterdruck-Wundtherapie

System für die Unterdruck-Wundtherapie

Information für Patienten

Sie haben diese Infobroschüre erhalten, weil Ihre Wunde mit dem Avelle™ System für die Unterdruck-Therapie behandelt wird.

Bitte lesen Sie diese Infobroschüre sorgfältig durch und wenden Sie sich bei Fragen an Ihren Arzt oder Ihre medizinische Fachkraft.

System für die Unterdruck-Wundtherapie

Was ist das Avelle™ System?

Zum Avelle™ System gehört ein Wundverband, der mit einer kleinen Pumpe verbunden ist. Mit dieser Pumpe wird ein Unterdruck aufgebaut, daher der Name Unterdruck-Wundtherapie (Negative Pressure Wound Therapy; NPWT).



Wie funktioniert das System?

Der Wundverband wird auf die Wunde aufgelegt und mit Klebestreifen fixiert. Anschließend wird dieser mit der Pumpe verbunden. Sobald die Pumpe eingeschaltet wird, entsteht am Wundverband ein Unterdruck. Luft wird aus dem Wundverband abgesaugt, und Wundflüssigkeit in den Wundverband aufgenommen. Die Anwendung der Unterdruck-Wundtherapie in Kombination mit der Entfernung der Wundflüssigkeit und der darin enthaltenen Bakterien soll den Prozess der Wundheilung unterstützen.

Warum wird das System bei meiner Wunde verwendet?

Ihr Arzt ist der Meinung, dass Ihnen die Anwendung der Unterdruck-Wundtherapie helfen könnte, und dass Sie für das Avelle™ System geeignet sind.

Ist die Behandlung schmerzhaft?

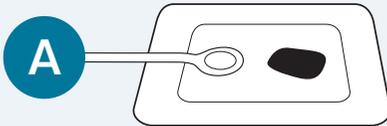
Wenn die Avelle™ Pumpe zum ersten Mal eingeschaltet wird, spüren Sie möglicherweise ein leichtes Ziehen. Falls jedoch verstärkte Schmerzen auftreten, sollten Sie sich an Ihren Arzt oder Ihre medizinische Fachkraft wenden.

Wie lange werde ich das System tragen müssen?

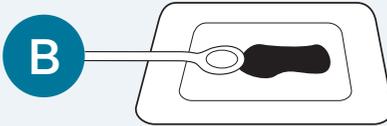
Das kann von Patient zu Patient sowie Wunde zu Wunde unterschiedlich sein. Ihr Arzt oder Ihre medizinische Fachkraft wird mit Ihnen darüber sprechen, wie lange die Behandlung in Ihrem Fall durchgeführt werden muss. Der Wundverband kann bis zu 7 Tage lang auf der Wunde verbleiben; die Pumpe kann bis zu 30 Tage lang verwendet werden.

Muss der Wundverband gewechselt werden?

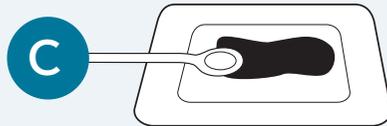
Ja. Die Häufigkeit des Verbandwechsels ist von Patient zu Patient unterschiedlich und hängt sehr stark von der Art der Wunde und von der Menge der Wundflüssigkeit ab. In manchen Fällen kann ein Wundverband bis zu 7 Tage lang auf der Wunde verbleiben, in anderen Fällen muss er häufiger gewechselt werden. Ihr Arzt oder Ihre medizinische Fachkraft wird Ihnen sagen, wenn ein Verbandwechsel erforderlich ist. Während eines Verbandwechsels kann es möglicherweise zu leichten Beschwerden kommen. Bitte informieren Sie in diesem Fall die Person, die den Verbandwechsel durchführt.



A. Keine Wundflüssigkeit am Port sichtbar. Wundverband ist korrekt platziert.



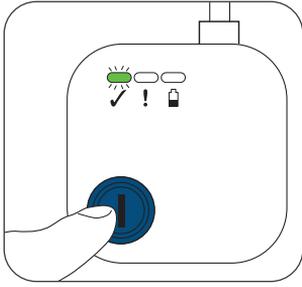
B. Wundflüssigkeit grenzt an den Port an. Wundverband muss gewechselt werden.



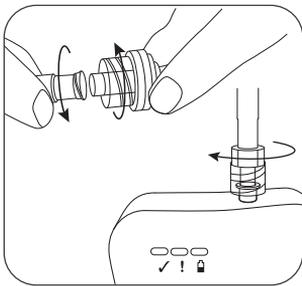
C. Wundflüssigkeit unterhalb des Ports. Wundverband muss gewechselt werden.

Sollte ich die Pumpe während der Nacht abnehmen?

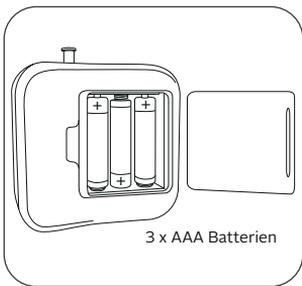
Nein. Um eine durchgehende Anwendung der Unterdruck-Wundtherapie sicherzustellen, sollte die Pumpe immer mit dem Wundverband verbunden und stets eingeschaltet sein (außer beim Waschen – siehe Seite 3). Das System ist leise und sollte Ihren Schlaf nicht stören. Sie sollten die Pumpe während des Schlafens sicher platzieren, so dass sie nicht herunterfallen kann.



Drücken Sie auf die blaue Taste und drehen Sie die Konnektoren auseinander, um die Pumpe vor dem Duschen vom Wundverband zu trennen.



Drehen Sie die Konnektoren fest, um die Pumpe nach dem Duschen wieder mit dem Wundverband zu verbinden und drücken Sie auf die blaue Taste, um die Pumpe wieder zu starten.



Batteriewechsel

Kann ich baden oder duschen?

Vorsichtiges Duschen ist möglich, aber der Wundverband darf nicht direkt abgeduscht oder in Wasser getaucht werden. Vor dem Duschen muss die Pumpe vom Wundverband getrennt werden. Drücken Sie hierfür 3 Sekunden lang auf die blaue Taste, um die Pumpe auszuschalten (die grüne „✓“-Kontrollleuchte hört auf zu blinken und erlischt), und trennen Sie dann die Verbindung der Pumpe zum Wundverband (falls sie direkt an den Wundverband angeschlossen ist) bzw. die Schläuche der Pumpe vom Wundverband, indem Sie die Konnektoren aufdrehen. Bewahren Sie die Pumpe während des Waschens an einem sicheren, trockenen Ort auf. Wenn Sie bereit sind, die Pumpe wieder mit dem Wundverband zu verbinden, drehen Sie die Konnektoren fest und drücken Sie 3 Sekunden lang auf die blaue Taste, um die Pumpe einzuschalten. Die grüne „✓“-Kontrollleuchte beginnt wieder, dauerhaft zu blinken, um anzuzeigen, dass die Pumpe ordnungsgemäß funktioniert.

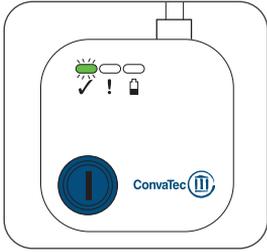
WENN DIE THERAPIE NICHT WIEDER AUFGENOMMEN WERDEN KANN, KONTAKTIEREN SIE IHREN ARZT ODER IHRE MEDIZINISCHE FACHKRAFT.

Kann ich die Pumpe reinigen?

Ja. Wischen Sie die Pumpe zur Reinigung mit einem weichen, mit mildem Seifenwasser befeuchteten Tuch ab. Falls Verschmutzungen mit Körperflüssigkeiten vorhanden sind, verwenden Sie zum Abwischen eine alkohol- oder eine wasserbasierte antimikrobielle Waschlösung. Die Pumpe nicht in Flüssigkeiten eintauchen.

Wie kann ich die Batterien austauschen?

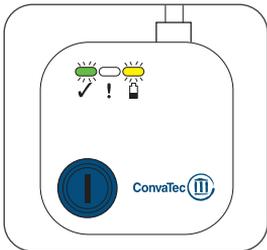
Falls die gelbe „⚡“-Kontrollleuchte zu blinken beginnt, müssen die Batterien innerhalb von 24 Stunden ausgetauscht werden. Drücken Sie 3 Sekunden lang auf die blaue Taste, um die Pumpe auszuschalten. Setzen Sie die Batterien auf der Rückseite der Pumpe ein, indem Sie die Batteriefachabdeckung entfernen und 3 AAA-Batterien (es werden Lithiumbatterien empfohlen) in der wie im Fach angegebenen Richtung einlegen. Alle Kontrollleuchten blinken sofort einmal gleichzeitig und zeigen damit an, dass die Batterien korrekt eingesetzt wurden. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.



Wie kann ich feststellen, ob das System richtig arbeitet?

Das Avelle™ System ist mit visuellen Indikatoren zur Anzeige der Funktionsfähigkeit der Pumpe ausgestattet. Die grüne „✓“-Kontrollleuchte blinkt in regelmäßigen Abständen, um anzuzeigen, dass die Pumpe ordnungsgemäß funktioniert. Das Avelle™ System ist nicht mit einem akustischen Alarm ausgestattet. Während des Gebrauchs sollten die Benutzer regelmäßig überprüfen, ob die Pumpe genau funktioniert.

WENN DIE PUMPE NICHT MEHR FUNKTIONIERT, KONTAKTIEREN SIE BITTE IHREN ARZT ODER IHRE MEDIZINISCHE FACHKRAFT.

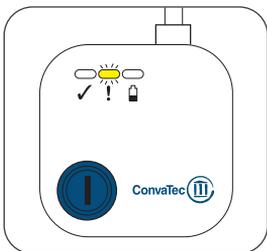


Was bedeuten die Kontrollleuchten?

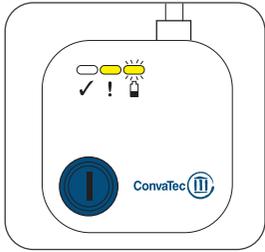
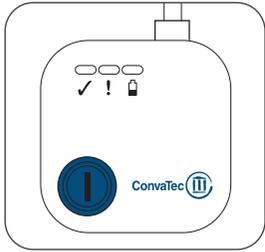
Die Kontrollleuchten der Pumpe zeigen den aktuellen Status und mögliche Probleme an:

Falls die gelbe „☹“-Kontrollleuchte zu blinken beginnt, müssen die Batterien innerhalb von 24 Stunden ausgetauscht werden. Drücken Sie 3 Sekunden lang auf die blaue Taste, um die Pumpe auszuschalten und die Batterien auszutauschen (siehe Seite 3). Drücken Sie 3 Sekunden lang auf die blaue Taste, um die Pumpe einzuschalten. Die grüne „✓“-Kontrollleuchte beginnt zu blinken, um zu bestätigen, dass die Unterdruck-Wundtherapie erneut startet.

Falls die Batterien nicht innerhalb von 24 Stunden ausgetauscht werden, schaltet sich die Pumpe automatisch ab, beendet die Therapie, und die gelbe „☹“-Kontrollleuchte blinkt, sobald die blaue Taste gedrückt wird.



Die gelbe „!“-Kontrollleuchte beginnt zu blinken, falls der Wundverband undicht ist und die Pumpe keinen Unterdruck aufbauen kann. Die Pumpe wird sich nach 30 Sekunden abschalten. Überprüfen Sie, ob der Wundverband ordnungsgemäß abgeklebt wurde und glätten Sie Falten am Kleberand des Wundverbandes bzw. in den Fixierstreifen, die möglicherweise undicht sind. Überprüfen Sie zudem, ob die Schlauchverbindungen fest zusammengesteckt sind. Drücken Sie dann 3 Sekunden lang auf die blaue Taste, um die Unterdruck-Wundtherapie erneut zu starten. Die grüne „✓“-Kontrollleuchte beginnt zu blinken. Falls die gelbe „!“-Kontrollleuchte erneut blinkt, glätten Sie noch einmal alle Falten und drücken Sie auf die blaue Taste. Falls die gelbe „!“-Kontrollleuchte erneut blinkt, sollten Sie sich an Ihren Arzt oder Ihre medizinische Fachkraft wenden – möglicherweise muss Ihr Wundverband gewechselt werden.



Was ist zu tun, wenn die Pumpe nicht mehr arbeitet?

1. Falls keine der Kontrollleuchten blinkt, drücken Sie 3 Sekunden lang auf die blaue Taste. Falls die Pumpe nicht startet und keine der Kontrollleuchten blinkt, tauschen Sie die Batterien aus.
2. Falls die Pumpe immer noch nicht startet, obwohl Sie auf die blaue Taste gedrückt und die Batterien ausgetauscht haben, und wenn die beiden gelben „!“- und „Batterie“-Kontrollleuchten abwechselnd blinken, ist die 30-tägige Lebensdauer der Pumpe abgelaufen und Sie benötigen eine neue Pumpe. Wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Ihre medizinische Fachkraft.

Anwendungshinweise

- Stellen Sie sicher, dass alle Schläuche frei von Knicken sind, um den Fluss des Unterdrucks nicht zu unterbrechen.
- Achten Sie darauf, dass der Schlauch und die Pumpe nicht in der Kleidung/im Bett/in den Verbänden eingeklemmt sind oder sich in einer Position befinden, in der sie Druckschäden verursachen könnten oder eine Stolper- oder Würgegefahr darstellen.
- Ziehen Sie die Luer-Lock-Verbindungen nicht zu fest, während Sie den Wundverband, die Pumpe und den Pumpenverlängerungsschlauch (falls erforderlich) anschließen.
- Führen Sie keine Wartung durch, während die Pumpe in Betrieb ist, d.h. Reinigung oder Austausch der Batterien.
- Halten Sie die Pumpe vor direkter Sonneneinstrahlung und direkter Hitze geschützt.
- Befestigen Sie die Pumpe nicht direkt auf der Haut.
- Beim Duschen das Avelle™ System vom Wundverband trennen und den Wundverband nicht direkt abspritzen oder in Wasser eintauchen. Die Pumpe wurde getestet und nach IP22 eingestuft, so dass sie nicht beschädigt oder unsicher wird, wenn sie versehentlich vertikal oder fast vertikal tropfendem Wasser ausgesetzt wird. Zudem ist sie gegen feste Gegenstände >12,5 mm (0,5 in.), z.B. einen Finger, geschützt.
- Halten Sie die Pumpe frei von Staub und Fusseln und außer Reichweite von Kindern, Haustieren oder Schädlingen.



Bitte wenden Sie sich bei allen Fragen oder in den folgenden Fällen an Ihren Arzt oder Ihre medizinische Fachkraft.

- Falls es zu Reizungen oder verstärkten Schmerzen kommt.
- Falls Wundflüssigkeit durch den Verband dringt.
- Falls Sie Hinweise auf eine Blutung feststellen.
- Falls die Haut rund um die Wunde rot, warm und schmerzhaft wird.
- Falls sich der Wundverband lockert oder von der Wunde löst.
- Wenn die Pumpe beschädigt ist.

Gebührenfreie Kundenberatung:

Deutschland
0800 78 66 200

Österreich
0800 21 63 39

Schweiz
0800 55 11 10

www.convatec.com

Avelle ist eine Marke von ConvaTec Inc. ©2016 ConvaTec Inc.
AP-016101-MM EM WCON739
Stand 6/2020 · Art.-Nr. 5921 / L63790 · PDM

 **ConvaTec**